



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第八届会议

2010年5月3日至14日，日内瓦

### 人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件 第 15(C)段编写的材料概述

#### 基里巴斯\*

本报告为 8 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为 4 年。

\* 本文件在送交联合国翻译部门之前未经编辑。

## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围

1. 大赦国际与基里巴斯妇女权益活动家网络(妇女权益网)强调,基里巴斯未曾批准《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》。<sup>2</sup> 联合提交材料 3(联合材料 3)补充说,基里巴斯政府既未签署《残疾人权利公约》,也未签署《太平洋区域琵琶湖千年行动纲要》。<sup>3</sup> 大赦国际建议基里巴斯加入《残疾人权利公约》、《公民及政治权利国际公约》与《经济、社会、文化权利国际公约》,并通过议会制定法律,在国内法中体现上述标准以及基里巴斯作为缔约国的其他人权文书。<sup>4</sup>

2. 联合提交材料 1(联合材料 1)建议基里巴斯撤销对《儿童权利公约》第 24 条 b, c, d, e, f 款、第 26 条与第 28 条 b, c, d 款的保留。<sup>5</sup> 另外,妇女权益网敦促基里巴斯考虑批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》。<sup>6</sup>

### B. 宪法和法律框架

3. 大赦国际指出了基里巴斯法院规定的立场,即国际人权条约只有经议会立法后才可实行。<sup>7</sup> 联合来文 1 强调,基里巴斯对《儿童权利公约》的落实仍有待于将其条款有效纳入国内法律。<sup>8</sup>

4. 联合材料 3 指出,《宪法》中关于个人基本权利和自由的章节规定,每个人都享有生命、自由、人身安全与法律保护的权利。宪法还承认信仰自由、言论自由、集会与结社自由的权利。此外,不允许法律与公职人员给予任何人歧视性待遇。据联合材料 3 所述,宪法对歧视下了定义,但并未具体论及残疾。联合材料 3 敦促基里巴斯修订宪法,将残疾定为禁止歧视的理由。<sup>9</sup> 另外,妇女权益网敦促政府,作为优先事项修订宪法,将性别也列为禁止歧视的理由。<sup>10</sup>

5. 大赦国际强调,基里巴斯的若干法律条款事实上歧视妇女和女童。歧视性条款存在于涵盖各个领域的法律中,包括家庭法、性侵犯法、家庭暴力法、财产与继承法。<sup>11</sup> 大赦国际呼吁政府审查所有歧视妇女或对妇女产生消极影响的有关法律,对明显歧视妇女或使对妇女的歧视与边缘化长期存在的法律、政策和做法加以修订和改变。<sup>12</sup>

6. 联合材料 3 指出,基里巴斯没有具体的残疾人法律,因此建议基里巴斯将《残疾人权利公约》第三条和第六条作为指导原则,制订一项符合性别与人权标准的残疾人法律。<sup>13</sup> 联合材料 3 还敦促基里巴斯修订所有歧视残疾人的现行法律。<sup>14</sup>

## C. 体制和人权结构

7. 妇女权益网指出，基里巴斯没有联合国承认的国家人权委员会，并认为基里巴斯缺乏设立人权委员会的资源与能力。妇女权益网敦促基里巴斯考虑开展游说并与其他太平洋岛国合作，支助设立区域性人权委员会。它还指出，此类区域性机制可以与太平洋岛屿论坛秘书处紧密联系。<sup>15</sup> 联合材料 3 在这方面提出一条建议。<sup>16</sup>

8. 联合材料 1 指出，为监督《儿童权利公约》的落实，基里巴斯设立了国家儿童问题咨询委员会。它强调，委员会过去曾面临若干财力与人力资源限制，并敦促基里巴斯确保委员会获得适当资源，以有效地开展工作。<sup>17</sup>

## D. 政策措施

9. 联合材料 1 建议基里巴斯在促进人权教育方面采取更大步骤，让全体公民了解《世界人权宣言》所述的公民权利。<sup>18</sup> 联合材料 1 指出，许多家长并不充分了解对子女所负的责任，并进一步建议基里巴斯承担《儿童权利公约》规定的义务，采取措施，让权利人、家长和其他利益攸关方了解其在《公约》规定下的权利和义务。<sup>19</sup>

10. 联合材料 3 赞扬政府在残疾人方面所做的努力，<sup>20</sup> 希望其政策将使人们进一步认识和理解残疾的状况与残疾人及其家庭的需求。<sup>21</sup> 联合材料 3 进一步建议，再次开展残疾情况调查，以更新残疾人方面的数字。<sup>22</sup>

## 二. 实际增进和保护人权的情况

### A. 与人权机制的合作

#### 1. 与条约机构的合作

11. 联合材料 3 指出，尽管基里巴斯是《消除对妇女一切形式歧视公约》与《儿童权利公约》的缔约国，但是《公约》批准后提交的报告受到了延误。<sup>23</sup> 妇女权益网提出类似意见，并敦促政府在 2010 年优先完成并向消除对妇女一切形式歧视委员会提交国家报告。它还指出，基里巴斯未采取任何措施提高对非政府组织在上述报告编写中所起作用的认识。<sup>24</sup> 联合材料 3 敦促基里巴斯在人权条约报告的编写与协调工作中，与非政府组织合作。<sup>25</sup>

#### 2. 与特别程序的合作

12. 联合材料 1 建议基里巴斯向特别程序发出访问本国的长期邀请，需特别强调教育权问题特别报告员将要进行的访问。<sup>26</sup>

## B. 履行国际人权义务的情况

### 1. 平等和不歧视

13. 大赦国际强调，在经济、社会和文化生活的每个方面几乎都存在对妇女和女童的不平等和歧视性待遇。《宪法》给予习惯法以宪法地位这一事实常常使妇女遭受更多的歧视，尤其是因为传统的基里巴斯社会持有妇女地位低下、角色卑微的观点。<sup>27</sup>

14. 大赦国际指出，妇女很难获得在 *Maneabas*(传统集会所)发言的机会，在家庭决策中也遭受不平等对待。<sup>28</sup> 妇女权益网敦促政府促进并支助妇女参与家庭与村庄一级的决策。<sup>29</sup>

15. 大赦国际还指出，父系继承已获得法律地位。<sup>30</sup> 据妇女权益网所述，女性继承土地和/或金钱的权利取决于她们作为配偶、后嗣或最近亲属的身份。《本土土地条例》规定，土地通常由死者的后嗣或最近亲属继承，遗孀除外。该条例是基于基里巴斯各个岛屿略有不同的风俗。然而，其共性在于，女性作为配偶获得土地只能是通过赠与，条件是在其丈夫的后嗣或最近亲属不照顾他时，对他进行看护。如果以其他方式获赠土地，必须经过大多数后嗣或最近亲属的同意。妇女权益网还指出，当女性以后嗣身份继承时，她们无法与其兄弟获得同量或同质的土地，其兄弟常常获得最好且最大的份额。妇女权益网敦促基里巴斯考虑修订《本土土地条例》，规定在男性与女性配偶、后嗣及最近亲属中公平分配土地，以停止对妇女的歧视。<sup>31</sup>

16. 大赦国际关切地指出，基里巴斯的公民身份法律也歧视女性。例如，1979年《公民身份法》(Cap 8A)规定，通过入籍申请公民身份的男性可以在申请中包括他的妻子儿女。然而该法律却不允许申请入籍的女性在申请中包括其丈夫和子女。<sup>32</sup> 大赦国际呼吁基里巴斯修订《宪法》中关于公民身份的章节与《公民身份法》，以确保基里巴斯的女性及其家人享有平等的公民权利。<sup>33</sup>

17. 联合材料 3 指出，基里巴斯没有为残疾人开办的政府学校。<sup>34</sup> 联合材料 1 强调，国内唯一一所为残疾或有特殊学习需要儿童服务的学校是由红十字会支助的。它还指出，缺少面向这些儿童的适当设施反映出他们的低入学率。<sup>35</sup> 联合材料 1 建议基里巴斯继续努力，为残疾儿童提供平等教育机会，并采取措施培训教师，让这些儿童在普通学校接受教育。<sup>36</sup>

18. 联合材料 3 强调，要将残疾妇女看作可以为经济作出贡献并承担重要角色与责任的公民。<sup>37</sup> 它敦促基里巴斯考虑设立专门机构，帮助残疾人获得工作必须的职业技能培训。它还建议提供贷款计划，帮助残疾人自主创业。<sup>38</sup>

19. 联合材料 3 进一步建议，在所有医院与诊所为残疾人做无障碍设计，医疗服务部门应确保残疾人定期接受体检。<sup>39</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

20. 大赦国际指出，在基里巴斯对妇女的暴力行为仍然十分普遍。据大赦国际所述，由于来自家庭成员的社会和文化压力，包括性暴力在内的许多暴力事件没有得到报告。<sup>40</sup> 妇女权益网引述 2008 年的一项研究，68%的基里巴斯妇女曾经或正在经受家庭暴力。妇女权益网强调，没有专项法律处理家庭暴力，此类案件常常被作为根据《基里巴斯刑法》可以起诉的任意其他罪行来处理。<sup>41</sup> 大赦国际建议，基里巴斯在与有关利益攸关方充分协商后，立即着手制定针对家庭暴力的适当法律。<sup>42</sup> 妇女权益网也对此提出一条建议。它进一步敦促政府考虑设立更多的婚姻咨询中心和家庭暴力受害者庇护所；或者考虑与有关非政府组织合作，为家庭暴力受害者提供持续的庇护和服务。<sup>43</sup>

21. 大赦国际对于基里巴斯与太平洋预防家庭暴力计划和其他太平洋区域项目合作开展警方的能力建设感到鼓舞，但是它强调，应该在警察部队中将处理家庭暴力的培训主流化，并在社区开展更多的提高认识活动。<sup>44</sup> 大赦国际呼吁政府为警方配备有关工具，以有效处理针对妇女的家庭暴力与性暴力。<sup>45</sup>

22. 全面禁止对儿童的体罚全球倡议组织建议基里巴斯加紧制定法律，在家庭内部、家中和包括传统司法系统在内的所有其他场合，全面禁止对儿童的体罚。<sup>46</sup>

## 3. 司法和法治

23. 据妇女权益网所述，1989 年的《基里巴斯法律法》规定，在没有立法的情况下，习惯做法即成为法律。<sup>47</sup> 大赦国际补充说，该法的附件 1s3(a)至(e)项规定，刑事案件量刑时可以参照习惯法。在此规定下，寻求宽恕的习惯法可以影响对罪犯的刑事判决，从而削弱了更严厉刑罚的威慑作用。此规定在多起案例中使性侵犯的罪犯得以逃脱惩罚。<sup>48</sup>

24. 大赦国际指出，没有任何规定要求对家庭暴力犯罪实行强制起诉，并建议基里巴斯确保将此类规定纳入法律。<sup>49</sup>

## 4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

25. 大赦国际指出，《本土土地条例》中的生父身份确认程序规定，如果男方不否认自己是婚前所生子女的父亲，他将在孩子两岁时自动获得监护权。这样，女方为了避免失去孩子，就不会提起生父身份确认的诉讼，从而放弃了必要的经济支助(生活费)。据大赦国际所述，在多起事例中，女方为了保有孩子而决定不要求男方提供经济支助。<sup>50</sup>

26. 联合提交材料 2(联合材料 2)强调，基里巴斯保持对成年同性恋者间性行为的刑事制裁。<sup>51</sup> 联合材料 2 建议人权理事会敦促基里巴斯，废除所有将成年同性恋者间性行为列为罪行的规定，使其法律与其国际人权义务保持一致。<sup>52</sup>

## 5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

27. 据宗教和公共政策研究所述，大多数宗教团体报告称，政府保持中立，并适当保护宗教自由。<sup>53</sup> 宗教和公共政策研究所还指出，基里巴斯实行宗教团体登记制度，但实际上未登记的宗教团体在活动方面也没有受到阻碍。<sup>54</sup>

28. 宗教和公共政策研究所指出，宪法没有确立国教。<sup>55</sup> 然而，大多数的官方与社会集会在开始和结束时都由正式任命的牧师或其他神职人员主持一场跨教派的基督教祈祷仪式。<sup>56</sup> 总的来说，基里巴斯尊重宗教自由，基于宗教归属的社会歧视鲜有报告。<sup>57</sup>

29. 妇女权益网指出，妇女在地方一级议会的参与有限。国家议会中的女性议员有所增加，但仍然仅占少数。妇女权益网敦促政府探索促进妇女参与国家与地方议会的方法，并将其作为优先事项予以落实。<sup>58</sup>

## 6. 工作权和公正良好工作条件权

30. 联合材料 1 指出，在基里巴斯年轻人的工作机会极为有限。<sup>59</sup>

31. 妇女权益网指出，修订后的《就业条例》规定，不得在晚六时至早六时之间雇佣妇女工作，看护、酒店宾馆、药剂师与高层管理工作除外。妇女权益网还指出，禁止雇佣妇女从事体力劳动和采矿作业。它注意到妇女更多地参与公共就业、在政府内担任了更多的专业与高层职位。然而，大部分的妇女就业集中在私营与非现金交易部门，由业主或经理来规定产假、探亲假、薪水、工作时长与天数。<sup>60</sup> 妇女权益网敦促政府修订并完善《就业条例》，使妇女有权从事一切其有资格从事的工作；并考虑优先采取措施解决非正规和私营部门中妇女的工作条件。<sup>61</sup>

32. 妇女权益网还敦促政府修订《就业条例》，调整《全国服务条件规定》，承认女性与男性的身体与生理差异，允许其休全薪产假。<sup>62</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

33. 大赦国际指出，外围岛屿缺少经济与就业机会，海平面上升的影响，土地的缺乏及其他因素等，在塔瓦拉岛周边居住区，特别是 **Betio**，造成过度拥挤现象。据大赦国际所述，过度拥挤已导致诸多问题：卫生条件差、住房设施不足、水供应短缺、易患急性皮肤病，及各种健康问题。<sup>63</sup> 大赦国际建议基里巴斯增进并保护非正式居住区居民获得适足的健康服务、水和卫生条件的权利。<sup>64</sup>

34. 地球正义指出，长久以来基里巴斯被认为在气候变化的负面影响方面承受着高风险。<sup>65</sup> 在过去的 20 年间，基里巴斯经历了海岸侵蚀、海平面上升与更猛烈的风暴潮。<sup>66</sup> 地球正义指出，1) 风暴潮与海平面上升已污染了饮用水；2) 咸水正在污染地下淡水供应，影响植物根系；3) 淡水的缺乏威胁到对饮用水、卫生、健康及适足生活水准的获取。<sup>67</sup> 地球正义建议，除其他外，人权理事会应

鼓励国际社会帮助基里巴斯政府努力适应气候变化的影响。<sup>68</sup> 它还建议人权理事会鼓励基里巴斯继续加大力度，向公民提供有关气候变化影响的信息与教育，使公众有机会参与决定采用何种措施来减轻与适应由此导致的危害。<sup>69</sup>

35. 妇女权益网强调，妇女和儿童最易遭受气候变化的影响，因为普遍的社会不平等与指定的角色决定了他们的适应能力有限。<sup>70</sup> 它敦促政府在落实、缓解与调整气候变化的国家应对办法时，遵守《消除对妇女一切形式歧视公约》中规定的最起码的人权标准。<sup>71</sup>

## 8. 受教育权

36. 联合材料 1 指出，在基里巴斯，小学与初中教育是免费的义务教育。据联合材料 1 所述，政府是小学与初中教育唯一的提供方。政府与教会学校为经挑选继续接受教育者提供收费的高中教育。<sup>72</sup>

37. 联合材料 1 强调，教育部《2008-2011 战略计划》重申了为全体儿童提供教育的承诺。<sup>73</sup> 它建议，为了在《战略计划》的时间框架内充分落实其目标，调拨充足资源与海外援助款项。<sup>74</sup>

38. 联合材料 1 关切地指出，初中与高中的入学人数远远低于该年龄段儿童的实际人数。据联合材料 1 所述，2006 年小学的净入学率为 96%，初中与高中分别为 79% 和 34%。联合材料 1 强调，入学率低的一个主要原因是课程缺乏关联性。<sup>75</sup> 它还指出，成绩较差或对学校不感兴趣的年轻人可能辍学，财力有限而又不清楚正规教育与子女的未来有何关联的父母可能让子女退学。<sup>76</sup> 联合材料 1 建议基里巴斯在学校—家庭联络官员或同类人员的帮助下，执行对全体学龄儿童的义务教育法。<sup>77</sup>

39. 联合材料 1 指出，据报告按照区域标准，基里巴斯的教育质量较低。<sup>78</sup> 此外，已经很久没有审查学校的课程。现行的课程专注于与传统职业相联系的狭窄的学术道路，不鼓励职业与技术技能。<sup>79</sup> 据联合材料 1 所述，极有必要全面检查学校课程，特别是中学课程。另外，需要重新制订课程目标与内容，以确保学生们做好准备，承担社会角色，成为对社会有贡献的人，并且充分做好在本国或海外就业的准备。<sup>80</sup> 联合材料 1 还建议基里巴斯改善学校的条件，并为此提供适当资金。<sup>81</sup>

40. 联合材料 1 指出，学校中仍有许多未经过培训的教师，这影响到整体的教育质量。<sup>82</sup> 据联合材料 1 所述，基里巴斯只有一所师范学院(基里巴斯师范学院)从事师资培训与进修。<sup>83</sup> 联合材料 1 还指出，仅有 20% 的学生与 2% 的教师拥有适足的学校家具(办公桌、椅子、课桌、柜子和黑板)。它还补充道，在如此环境中提高识字与算术水平是十分艰巨的任务。<sup>84</sup> 联合材料 1 建议，基里巴斯应不遗余力地为所有学校培训并雇用完全合格的教师，确保向全体学校与教师提供充足资源，从而提高学生的教育效果。<sup>85</sup>

### 三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

41. 据地球正义所述，基里巴斯人民的人权所面临的最严重威胁之一是，其环境极易遭受气候变化的影响。基里巴斯面对的威胁说明拥有生态健康的环境权是保障其他权利(生命权、食物权、用水权、卫生权与拥有生存手段的权利)之基础。<sup>86</sup> 宗教和公共政策研究所指出，由于基里巴斯极易受到全球变暖的影响，基里巴斯本土居民倾向于到邻国避难。<sup>87</sup> 地球正义补充说，基里巴斯正在实行重新安置计划，并与本区域的两国政府寻求谈判，以期最终重新安置基里巴斯人民。<sup>88</sup>

### 四. 国家重要优先事项、举措和承诺

无

### 五. 能力建设与技术援助

42. 据联合材料 1 所述，如果人权高专办通过在落实人权方面提供技术援助，更多地参与南太平洋区域事务，基里巴斯将会取得长足进步。<sup>89</sup>

## 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

*Civil society*

AI	Amnesty International*, London, United Kingdom;
EarthJustice	Earth Justice*, Oakland, USA;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom;
IRPP	Institute on Religion and Public Policy, Washington D.C., USA;
JS1	FI* (Franciscans International), New York, USA; FMSI (Marist Foundation for International Solidarity), Roma, Italy; MOSC (Marist Oceania Solidarity Commission);
JS2	ARC International, Geneva, Switzerland; ILGA (International Lesbian and Gay Association), Brussels, Belgium; ILGA-Europe* (European Region of the International Lesbian and Gay Association), Brussels, Belgium;
JS3	TTM (Te Toa Matoa) and the School for the Disabled, Kiribati;
K-WAN	Kiribati Women Activists Network, Kiribati;

<sup>2</sup> AI para. 7; K-WAN p. 1

<sup>3</sup> JS3 p. 3

<sup>4</sup> AI p.5. See also JS1 para. 5 and p. 6; KWAN p. 1

<sup>5</sup> JS1 p. 6

<sup>6</sup> K-WAN p. 1

<sup>7</sup> AI para. 7

<sup>8</sup> JS1 p. 2

<sup>9</sup> JS3 p. 2

<sup>10</sup> K-WAN p. 2

<sup>11</sup> AI para. 3

<sup>12</sup> AI p.5

<sup>13</sup> JS3 p. 3

<sup>14</sup> JS3 p. 2

<sup>15</sup> K-WAN p. 5

<sup>16</sup> JS3 p. 5

<sup>17</sup> JS1 para. 7 and p. 6

<sup>18</sup> JS1 p. 6

<sup>19</sup> JS1 paras. 22-23. See also JS1 p. 6

<sup>20</sup> JS3 p. 2

<sup>21</sup> JS3 p. 1

<sup>22</sup> JS3 p. 1

<sup>23</sup> JS3 p. 3

<sup>24</sup> K-WAN p. 1

<sup>25</sup> JS3 p. 3

<sup>26</sup> JS1 p. 6

<sup>27</sup> AI para. 3

<sup>28</sup> AI para. 3

<sup>29</sup> K-WAN para. 5

<sup>30</sup> AI para. 5

<sup>31</sup> K-WAN p. 3

<sup>32</sup> AI para. 1

<sup>33</sup> AI p.5

<sup>34</sup> JS3 p.3

<sup>35</sup> JS1 para. 21

<sup>36</sup> JS1 p. 6

<sup>37</sup> JS3 p. 4-5

<sup>38</sup> JS3 p. 4

- 39 JS3 p. 4
- 40 AI para. 10
- 41 K-WAN p. 4
- 42 AI p. 5
- 43 K-WAN p. 4
- 44 AI para. 13
- 45 AI p. 5
- 46 GIEACPC p. 1
- 47 K-WAN para. 4
- 48 AI para. 12
- 49 AI para. 10 and p.5
- 50 AI para. 4
- 51 JS2 p. 1
- 52 JS2 p. 2
- 53 IRPP para. 12
- 54 IRPP para. 8
- 55 IRPP para. 5
- 56 IRPP para. 12
- 57 IRPP p. 3
- 58 K-WAN para. 5
- 59 JS1 para. 13
- 60 K-WAN para. 6
- 61 K-WAN para. 6
- 62 K-WAN para. 6
- 63 AI paras. 8-9
- 64 AI p. 5
- 65 EarthJustice para. 4
- 66 EarthJustice para. 6
- 67 EarthJustice para. 8
- 68 EarthJustice para. 16
- 69 Earthjustice para. 15. See also K-WAN p. 5
- 70 K-WAN para. 12
- 71 K-WAN p. 5
- 72 JS1 para. 10
- 73 JS1 para. 11
- 74 JS1 p. 6
- 75 JS1 paras. 17-18
- 76 JS1 para. 14
- 77 JS1 p. 6
- 78 JS1 para. 13
- 79 JS1 para. 14
- 80 JS1 para. 16
- 81 JS1 para. 27
- 82 JS1 para. 24
- 83 JS1 paras. 25-26
- 84 JS1 para. 27
- 85 JS1 p. 6
- 86 EarthJustice para. 13
- 87 IRPP para. 13
- 88 EarthJustice paras. 10-11
- 89 JS1 para. 8